

LE 9^{EME} FESTIVAL EUROPÉEN DU FILM INDÉPENDANT

Le IX^{EME}
ÉCU
THE EUROPEAN
INDEPENDENT
FILM FESTIVAL
2014

AVRIL
2014
04
05
06

ÉCU*IX
{indie since 2006}



EUROPEAN
DRAMATIC
FEATURE

long-métrage
EUROPEEN



DIR/REAL:

Nathan Codrington



UK



1:13:45

Secret room, brutal torture, disturbing truth, all taking place beneath a surreal soiree full of culprits. Only one person knows the answers.

Pièce secrète, torture, vérité troublante, tout se passe lors d'une soirée libertine. Une seule personne connaît la vérité.



DIR/REAL: Romas

Zabarauskas



Lithuania



1:18:42

Luke's grandma's connections get him a deal with the municipality to become the manager of a new nightclub, and he takes up the challenge... but the deal turns out to be poisoned.

Les relations de la grand-mère de Luke lui permettent d'obtenir un contrat avec la municipalité pour devenir directeur d'une nouvelle boîte de nuit. Il accepte de relever le défi... mais le cadeau se révèle empoisonné.



DIR/REAL: Yorgos

Tsemberopoulos



Greece



1:47:17

Following the violation of his family, the intellectual Kostas is forced to take the law in his own hands.

A la suite du viol de sa famille, l'intellectuel Kostas est forcé de prendre la loi entre ses mains.

*This film comes from our partner **Luxor Fest**



DIR/REAL: Guillaume

Levil



France



1:24:00

Julien and Nina sign a pact with the universe: they must enjoy life, whatever the cost. Will that decision lead them to happiness, or to their disappearance?

Julien et Nina établissent un pacte avec l'univers : ils doivent profiter de la vie, quel qu'en soit le prix. Cette décision les mènera-t-elle au bonheur, ou au contraire à leur disparition?



216
MONTHS

DIR/REAL:

Valentin Potier &
Frédéric Potier

🌐 France 🕒 0:25:00

Nothing is comparable to the success of Maureen, the ventriloquist singer, except her belly. The entrancing voice that comes out of Maureen's insides has a name: Charles. He will soon be 18 and he has one sole objective in life: to be born.

Maureen est une célèbre chanteuse ventriloque, secrètement enceinte d'un garçon depuis 18 ans. Mais la vérité est sur le point d'éclater... La voix envoûtante, qui jaillit de ses entrailles porte un nom : Charles. Il a l'âge de la révolte et n'a qu'un seul objectif : naître.



BLIND
SQUAD

DIR/REAL: Vlad Fenesan

🌐 Romania 🕒 0:28:00

Matthew is 23 and has no purpose in life until his mother persuades him to interview at the local military unit.

Matthew a 23 ans et n'a aucun but dans la vie, jusqu'au jour où sa mère le persuade d'aller passer un entretien à l'unité militaire locale.



A DAY IN THE LIFE
OF A BATHROOM
MIRROR

DIR/REAL: Phil Hawkins

🌐 UK 🕒 0:07:20

The reflective life of a bathroom mirror - his love, lust, loathings and longings - all in one day!

La vie réfléchie d'un miroir de salle de bain – son amour, ses envies, ses dégouts et ses désirs – le tout en une journée!



CLOSED
BOX

DIR/REAL: Riccardo Salvetti
& Gianfranco Boattini

🌐 Italy 🕒 0:23:15

Enrico leads a perfect life. He has a good job, a beautiful house and a caring family, but the glamour of his everyday routine stirs in him a restlessness that will bring him on a road of no return.

Enrico mène une vie parfaite. Il a un bon boulot, une belle maison et une famille aimante. Mais le glamour de sa routine quotidienne l'inquiète et l'amène sur une route de non-retour.



CRACK IN THE DARKNESS

DIR/REAL: Xavi Rull

🌐 Spain

🕒 0:20:00

Carlos discovers that his illan is still the man he knew, Carlos visits him, but finds a sinister and strange man living in Millan's house.

Carlos découvre que ses illan est toujours l'homme qu'il connaissait, Carlos décide de lui rendre visite, mais découvre un personnage sombre et inquiétant.



DAMN GIRL

DIR/REAL: Kira Richard Hansen

🌐 Denmark

🕒 0:12:46

DAMN GIRL is a coming of age story about, Alex, a 12-year old tomboy. She hangs out with a group of only boys, drinks and paints graffiti at night etc. Confronted with an incipient sexuality she fights the changes that are taking place within and around her.

C'est l'histoire de l'éveil sexuel d'Alex, 12 ans, véritable garçon manqué, qui traîne des nuits entières avec un groupe de garçons.



DOVE ON THE ROOF

DIR/REAL: Olga Korotko

🌐 Kazakhstan

🕒 0:27:42

A little boy feels very lonely after his parents divorce; he becomes a very closed child, and his only friend is a dog. Suffering from this situation, the little boy decides to return to his real father...

Un petit garçon se sent bien seul après le divorce de ses parents; il devient un enfant très fermé, et son seul ami est un chien. Souffrant de la situation, le petit garçon décide de retourner à son vrai père.



GOD'S GOT HIS HEAD IN THE CLOUDS

DIR/REAL: Gianluca Sodaro

🌐 Italy

🕒 0:13:55

An elderly local priest is kneeling in prayer. He is alone until he turns around to find 11-year-old Angelina standing behind him. She has an inquisitive look in her eyes. Who is this little girl? Why is she there?

Un vieux prêtre local est agenouillé pour prier. Il est seul, jusqu'à ce qu'en se retournant, il trouve la petite Angelina, 11 ans, debout derrière lui. Elle a un regard interrogateur. Qui est cette petite fille ? Pourquoi est-elle là ?



LAST CALL

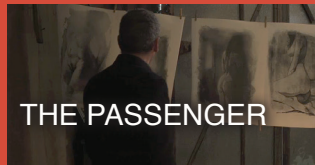
DIR/REAL: Camille Dalamarre

🌐 France

🕒 0:12:27

He hears the 'click'. Lowers, he moves, it will explode. How will he get through this? He dials a number into his mobile phone. A hostile voice answers him. His ultimate battle begins.

Baisse Il debout sur une mine. S'il se déplace, il explose. Comment s'en sortir ? Il hésite. Attend. S'épuise. C'est l'heure du dernier appel. Il compose un numéro sur le téléphone portable. La seule répétition de la tonalité. Quand soudain...



THE PASSENGER

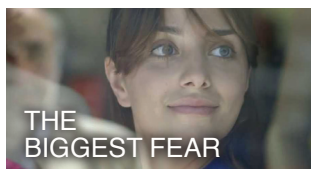
DIR/REAL: Colette Quesson

🌐 France

🕒 0:27:00

Paul Costello, aged 65, is in police custody. He let a young woman get in his car, unaware that she was wanted by the police. Paul is given the task to draw the unidentified fugitive's face.

Parce qu'il a laissé monter dans sa voiture une jeune femme recherchée par les autorités, Paul Costello, 65 ans, est mis en garde à vue par la Police. La fugitive n'est pas identifiée et Paul doit reconstituer les traits de son visage.



THE BIGGEST FEAR

DIR/REAL: Nicola di Vico



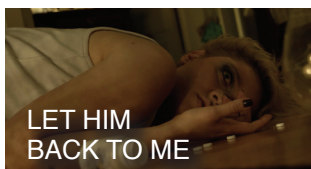
Italy



0:09:37

Media information causes a father to avenge the rape of the daughter of two young foreigners.

L'information des médias provoque un père pour venger le viol de la fille de deux jeunes étrangers.



LET HIM BACK TO ME

DIR/REAL: Anna Troyanskaya



Russia



0:06:40

Love. It's hard to live without love but it is even more difficult to live with somebody that you don't love. However when you lose hope for love, it becomes impossible to live.

C'est dur de vivre sans amour, mais il est encore plus difficile de vivre avec une personne que l'on n'aime pas. Cependant, quand vous perdez espoir en l'amour, la vie devient impossible.



MY PAST LIFE

DIR/REAL: Sebastian Lindblad



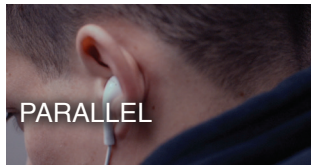
Sweden



0:03:04

A journey through the mind of a man, whose idea of love, is to most of us, the very definition of hell.

Un voyage à travers l'esprit d'un homme, dont l'idée de l'amour, est pour la plupart d'entre nous, la définition même de l'enfer.



PARALLEL

DIR/REAL: Oliver Briginshaw



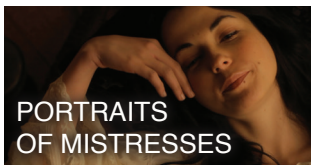
UK



0:12:56

Two mobsters get to know each other as they wait in a car park to meet a rival gang. When the gang turns up, the truth will have to come out.

Deux voyous font connaissance en attendant la venue d'un gang rival, dans un parking. Lorsque le gang arrivera, il faudra que la vérité sorte.

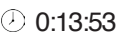


PORTRAITS OF MISTRESSES

DIR/REAL: Rocco Labbé



France



0:13:53

In the glamorous city of Paris at the end of the XIXth century, four gentlemen drink, smoke, and recall touching, comic, and tragic stories of women they once loved.

Dans un fumoir parisien de la Belle Époque, quatre hommes fument, boivent et évoquent chacun à leur tour, avec humour, violence ou nostalgie, le souvenir d'une femme les ayant marqués.



SKUNK

DIR/REAL: Jan & Raf Roosens



Belgium



0:20:14

Olli is a lonely skunk who makes trouble whenever he can. When his mortally ill mother throws a party for his sixteenth birthday. He needs to embark on a quest for friendship.

Olli est un jeune solitaire qui récolte les ennuis partout où il va. Pour ses 16 ans, sa mère atteinte d'une grave maladie lui organise une fête. Mais il doit maintenant trouver des amis.



REMEMBER

DIR/REAL: Virginie Schwartz



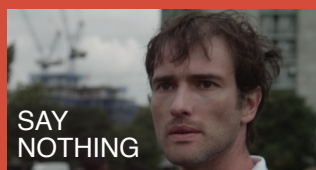
France



0:14:02

Leo and Victor are two very close friends. More than an discussion between two friends, the movie brings us back to a crucial time of our contemporary history.

Léo et Victor sont deux amis, deux frères. Au-delà d'un simple échange entre deux amis, Tu te souviens revient sur une page de notre histoire contemporaine.



SAY NOTHING

DIR/REAL: Roland Kennedy



UK



0:14:11

An innocuous kids football game becomes a scene of aggression and loss of control.

Un match de football d'enfants inoffensifs se transforme en une scène d'agression et de perte de contrôle.



SWEET RABBIT

DIR/REAL: Camiel Schouenaar



Netherlands



0:13:38

Janet discovers that her ears are changing into rabbit ears and locks herself in her home. As her ears grow longer she is desperately in need for help, but when she goes outside she is ignored and rejected by everyone.

Une adorable dame d'âge mûr se rend compte que ses oreilles se transforment en oreilles de lapin. Elle est désespérée et cherche de l'aide et du soutien, mais personne n'a de temps ou d'attention à lui consacrer.



TRASH

DIR/REAL: Nicole Albarelli



UK



0:20:03

A look into the life of 16-year-old Lottie who is surrounded by abuse and addiction in the trailer park she lives in with her mother and stepfather.

Un aperçu de la vie d'une jeune fille de 16 ans, Lottie, qui est entouré par la maltraitance et les addictions dans le terrain de caravaning sur lequel elle vit avec sa mère et son beau-père.



TWITCHER

DIR/REAL: Jane Gull



UK



0:10:45

A bird-watcher makes an unusual discovery.

Un ornithologue fait une découverte insolite.



WOLF'S MILK

DIR/REAL: Hans Vercauter



Belgium



0:14:45

After being imprisoned for several years Marcus is determined to settle a score with his brother Simon.

Après avoir passé plusieurs années derrière les barreaux, Marcus est bien déterminé à régler ses comptes avec son frère Simon.



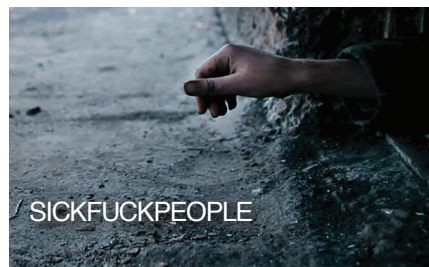
DIR/REAL: Mladen Kovacevican

🌐 Serbia
Finland

🕒 0:52:00

UNPLUGGED is an existential allegory about music played on tree leaves, the most primitive of instruments.

UNPLUGGED est une allégorie exissur la musique jouée avec les feuilles des arbres, le plus primitif des instruments.



DIR/REAL: Jury Rechinsky

🌐 Austria

🕒 1:15:00

This is a documentary triptych about a group of homeless kids who have survived their drug-addicted childhood, grown up and begun to live an adult life.

Ceci est un triptyque documentaire à propos d'un groupe d'enfants des rues, qui ont survécu à leur enfance d'addiction à la drogue, grandi, et commencé à vivre leur vie d'adultes.



DIR/REAL: Zeljko Mirkovic

🌐 Serbia

🕒 1:26:47

In 1999, a colonel in the Yugoslav army shot down an American stealth bomber and this documentary follows those two men as they become friends years later.

En 1999, un colonel de l'armée Yougoslave a détruit un bombardier furtif américain et ce documentaire suit ces deux hommes tisser des liens d'amitié deux ans plus tard.

EUROPEAN
ANIMATED
FILM

film d'animation EUROPEEN



THE BALLAD
OF BLOOM

DIR/REAL: Dan Herlihy



UK



0:05:05

THE BALLAD OF BLOOM is a neon love story set between the chemicals within the brain. It is a metaphor, exploring the complexity of the raw emotions felt by potential lovers, strangers battling the inevitability of fate.

The Ballad of Bloom raconte les connexions amoureuses de nos neurones à l'intérieur du cerveau. Il s'agit d'explorer de manière métaphorique les liens puissants et inexpliqués qui peuvent unir deux inconnus, deux personnes étrangères dont la connexion inexplicable est le fruit du hasard.

DIR/REAL: Bobby de Groot



Netherlands



0:07:25

On a long and dusty road, a routine cruise patrol takes a strange turn and spirals totally out of control.

Sur une longue route poussiéreuse, une patrouille ordinaire prend une tournure étrange et devient totalement hors de contrôle





DIR/REAL: Nikos Kellis

Greece

0:05:14

DRAG ME is about a "deadly" girl with a "slightly" violent and disturbed response to the paranoia and alienation that the decadent urban life in the "concrete jungles" can generate...

DRAG ME, c'est l'histoire d'une fille «mortelle» et qui répond avec «un soupçon» de violence et de traumatisme à la paranoïa et à l'aliénation générée par la vie urbaine dans une jungle de béton...



DIR/REAL: Péter Vác

Hungary

0:16:15

The friendship of Rabbit and Deer is put to the test by Deer's new obsession to find the formula for the 3rd dimension...

L'amitié de Lapin et de Biche est mise à l'épreuve lorsque Biche s'obsède à vouloir trouver la formule de la 3ème dimension...

*This film comes from our partner **Luxor Fest**



DIR/REAL: Jon Yeo

UK

0:03:33

Bound in ancient celestial ballet, nine long dead Kings arise to claim a fallen Emperor.

Liés en un antique ballet céleste, neuf Rois morts depuis longtemps se lèvent pour proclamer un empereur déchu.



DIR/REAL: Michelle Kranot & Uri Kranot

Canada

0:13:54

Denmark, France

Solomon and Berta are two seekers who arrive in a land that promises respite from their many journeys, but have they found utopia or just another stop on their long journey?

Salomon et Berta, deux chômeurs arrivant dans un nouveau pays, entrevoient un répit après leurs nombreux voyages. Mais ont-ils trouvé le pays de leurs rêves ou est-ce seulement une autre étape de leur long voyage ?

EUROPEAN
MUSIC VIDEO

clip
EUROPEEN



ARE WE APART

DIR/REAL: Viktor Enoksen

🌐 Norway

🕒 0:04:01

ARE WE APART is a music video, and at the same time a four-minute super hero flick. It makes for one of the grandest display of teenage destructiveness in Norwegian music video history.

ARE WE APART est une video musicale, et en même temps un film de super hero de quatre minutes. Qu'il se fait piège cela fait pour une grande démonstration de destruction enfantine.

DIR/REAL: Ben Parry

🌐 UK

🕒 0:04:23

A vengeance that spares no thought for consequence. A homeless man befriends a small child and after a group of young thugs cross swords with the homeless man, he becomes an unlikely hero who saves the day with God like powers!

C'est l'histoire d'un SFD qui se transforme en super héros pour sauver une jeune mère et son fils agressés par une bande de voyous.



HEAVY MONEY



TANCUY

DIR/REAL: Virginie Schwartz

🌐 Ukraine ⌚ 0:01:55

The video show in allegorical form 4-age period of a person's life, which ending with inevitable death. The image of a dancing woman represents the constant resistance in the face of old age and death.

La vidéo montre sous une forme allégorique quatre périodes de la vie d'une personne, qui se termine inévitablement par la mort. L'image d'une femme dansant représente la résistance constante face à la vieillesse et à la mort.



LINDO

DIR/REAL: Bogdan Stamatini

🌐 Romania ⌚ 0:06:24

The video presents the band's two artists walking in circles in an everyday setting, pushing against a flow of ordinary people and situations.

La vidéo présente deux artistes de la bande marchant en rond dans un cadre quotidien, poussant contre un flux de personnes et situations ordinaires.



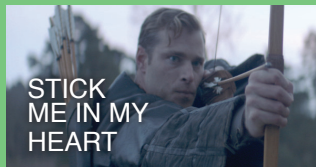
RUN AWAY

DIR/REAL: Yenni Lee

🌐 Norway ⌚ 0:03:57

Sandra Kolstad takes us on a ride of escapism through nature and water.

Sandra Kolstad découvre une blessure sanglante à sa poitrine et s'échappe à vélo dans la campagne environnante.



STICK ME IN MY HEART

DIR/REAL: Alex Sufit

🌐 UK ⌚ 0:03:18

The hypnotic tale of a hunter and his prey. A dark, medieval love story.

Le conte hypnotique d'un chasseur et de sa proie.



THINGS THAT GO AROUND

DIR/REAL: Prano Bailey-Bond

🌐 UK ⌚ 0:04:36

This is singer-songwriter Mariana Magnavita's latest single. We follow Mariana throughout ages with ever changing fashions and history.

Il s'agit du dernier opus de Mariana Magnavita, une auteur-compositrice-interprète. Nous suivons Mariana à travers les âges en constante évolution des modes et de l'histoire.



FADE AWAY

DIR/REAL: Romain Chassaing

🌐 France ⌚ 0:04:42

A manhunt between professional killers.

Une chasse à l'homme entre des tueurs professionnels.

EUROPEAN
EXPERIMENTAL
FILM

film expérimentale
EUROPEEN

DIR/REAL: Charline Branger

🌐 Belgium 🕒 0:12:49

On a billboard, a young Pin-up in underwear poses for a soda brand. An old neon light flickers. The Pin-up suddenly comes to life and frees herself from the glass prison she was locked in. A nocturnal journey begins for her, filled of surrealist and nightmarish

Sur une affiche publicitaire, une jeune pin-up pose en sous-vêtements pour une marque de sodas. Un vieux néon grésille, s'éteint, se rallume. La pin-up s'anime et s'extirpe de sa prison de verre. Pour elle débute un périple nocturne aux accents surréalistes et cauchemardesques.



DIR/REAL: Tegan Ashmore & Jody Elizabeth

🌐 Germany 🕒 0:14:02



An adaptation of Edgar Allan Poe's 'The Purloined Letter', this film re-imagines the classic detective story through a modern day Zeitgeist.

Une adaptation de 'La Lettre Volée' d'Edgar Allan Poe, ce film revisite le roman policier classique au travers d'un regard contemporain.



HOLY F#&%

DIR/REAL: Marie Elisa Scheidt

🌐 Germany 🕒 0:07:00

This film challenges us to expand our definition of language and speech in different directions.

Ils nous mettent au défi d'élargir nos définitions du langage et de la parole dans des directions différentes.



POST SCRIPTUM

DIR/REAL: Santiago Parres

🌐 Spain 🕒 0:08:20

Nobody understood the Prophets when talked about them. They are intangible, and nevertheless they look so real.

Personne ne comprenait les prophètes quand ils parlaient d'eux-mêmes. Ils sont intangibles et pourtant ils semblent si réels.



SECOND WIND

DIR/REAL: Sergey Tsyss

🌐 Russia 🕒 0:06:24

The last performance on the Earth.

La dernière performance sur Terre.



THE TYPEWRITER

DIR/REAL: Gabriel Richard

🌐 France 🕒 0:05:30

THE TYPEWRITER is a poetic journey into a creator's dark struggle with his own process facing the machine on which he is to pour his inspiration.

Ce thriller poétique est une ode au créateur dans sa quête d'inspiration.



VIRTUOSO VIRTUAL

DIR/REAL: Maja Oschmann
& Thomas Stellmach

🌐 Germany 🕒 0:07:20

Abstract ink drawings 'grow' and carry us off on a poetical journey to a musical world of pictures.

Des dessins abstraits réalisés à l'encre « émergent » et nous emportent dans un voyage poétique à travers un monde musical de photos.

EUROPEAN
COMEDY
FILM

comédie
EUROPEEN



DIR/REAL: Ben Mallaby



UK



0:08:48

The Dukinson brothers have finally beaten their arch rivals, but the Krullmuller sisters are out for blood and revenge is a dish best served underarm. Welcome...to Battlecock!

Les frangins Duknson ont finalement vaincus leurs rivaux, mais le sœurs Krullmuller ont soif de vengeance! Bienvenue à Battlecock.

DIR/REAL: Victor Nores



Spain

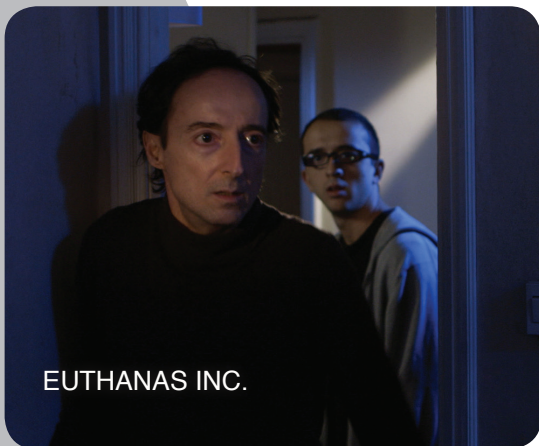


0:09:50

Would you like to die the same way your icon did? Would you like to imitate the death of some memorable scene? Euthanas Inc.

For those who need or want to put a legitimately spectacular end to their lives.

Aimeriez-vous mourir comme votre idole ? Aimeriez-vous reproduire la mort décrite dans des scènes mémorables ? Euthanas Inc. Pour ceux qui souhaitent ou ont besoin de mettre fin à leur vie de manière spectaculaire et en toute légitimité.





GREAT

DIR/REAL: Andreas Henn

Germany 0:23:00

Yugoslavia, 1942 - The young Serbian projectionist Nikola Radosevic decides to teach the German oppressors a lesson they won't forget.

Yugoslavie, 1942: Le jeune projectionniste serbe, Nikola Radosevic, décide de donner une bonne leçon aux occupants allemands.

ITALIA
ITALIA

DIR/REAL: Daniele Riccioni

Italy 0:12:06

Angel exits its pleasant, unchanging, everyday existence with his wife Italia only once a year, to go to the National Convention of Alpini. Ma this time something will take him away from habits.

Ange sort de son quotidien immuable avec sa femme Italia qu'une fois par an, pour aller à la rencontre nationale des Alpini. Cette fois, cependant, quelque chose que je partent de leurs habitudes.

TO CUT A LONG
STORY SHORTDIR/REAL: Marco Espirito
Santo

Portugal 0:02:37

Jack was a rocker. A roller. No stopping him. Until he met the Leone twins.

Jack était un rocker. Un roller. Il n'y avait pas l'arrêter. Jusqu'à ce qu'il rencontre les jumeaux Leone

NON-EUROPEAN
DRAMATIC
FEATURE

long-métrage NON-EUROPEEN



CAS & DYLAN

DIR/REAL: Jason Priestley

🌐 Canada ⌚ 1:30:00

A dying doctor who plans to check out on his own terms inadvertently ends up on the lam with an “anything but normal” 22-year-old girl.

Cas & Dylan : Un docteur mourant, qui prévoit d'en finir à sa façon, se retrouve par inadvertance en fuite avec une jeune fille de 22 ans “tout sauf normale”

DIR/REAL: Michelle Mower

🌐 USA ⌚ 1:47:53

The estranged daughter of a small town minister is forced to return to the strict, religious home of her youth where she must confront the troubled relationships that caused her to leave four years before.

L'aliénent fille d'une petite ville ministre est forcé de revenir à la stricte, maison religieuse de sa jeunesse où elle doit affronter les relations troublées que lui a causé de laisser quatre ans auparavant.



THE
PREACHER'S
DAUGHTER



DESOLATE ROAD

DIR/RÉAL: Marwan Abderrazzaq



USA



0:19:10

DESOLATE ROAD is a horror short about a couple on their way to start a new life and run into car trouble on a desolate road somewhere in Texas.

Un couple, en route pour une nouvelle vie, a des ennuis de voiture sur une route déserte quelque part au Texas. Ils ont alors confrontés à un mystère qu'ils ne devraient peut être pas essayer de résoudre.



DISTANCE

DIR/RÉAL: Aimee Long



USA



0:24:35

In the year 2038, a man is about to embark on a journey of reconciliation with his estranged daughter, when a natural disaster hurls his plans off course.

En l'année 2038, un homme a finalement décidé de se réconcilier avec sa fille lorsque survient un désastre naturel qui modifie ses plans.



FLESH
COMPUTER

DIR/RÉAL: Ethan Shaftel



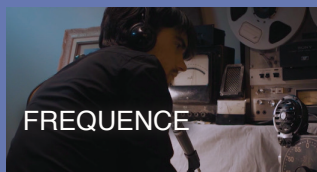
USA



0:13:22

When his cybernetic pet project is put in jeopardy, the handyman of a decaying apartment building is forced to take a stand, blurring the lines between human and machine.

Quand son projet d'animal cybernétique est mis en péril, l'homme à tout faire d'un immeuble en décomposition est obligé de prendre position, brouillant les frontières entre l'homme et la machine.

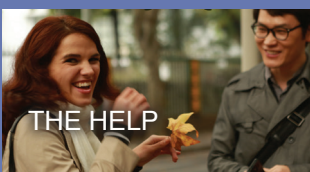


FREQUENCE

DIR/REAL: David Mboussou
 🌐 Gabon ⌚ 0:09:39

While secretly recording the quarrel of a couple, a priest makes a terrible discovery.

Alors qu'il enregistre en secret la dispute d'un couple, un prêtre est sur le point de faire une terrible découverte.



THE HELP

DIR/REAL: Oliver Yan
 🌐 China ⌚ 0:14:56

A young American girl extends a helping hand to an old man as the truth of his accident begins to unravel.

Une jeune américaine tend sa chaleureuse main à un vieillard alors que la vérité sur son accident commence à se démêler.



THE HUNTER

DIR/REAL: Ara Arush
 🌐 Armenia ⌚ 0:18:54
 Russia

THE HUNTER shows the relation of the person to the Mother as the basis for life.

THE HUNTER montre la relation à la mère comme base de la vie.



HUMOR

DIR/REAL: Tal Zagreba
 🌐 Israel ⌚ 0:05:12

A frustrated street artist makes a face that unknowingly moves on to people's faces.

Le visage d'un artiste des rues frustré se retrouve, sans qu'il le sache, sur celui des gens.

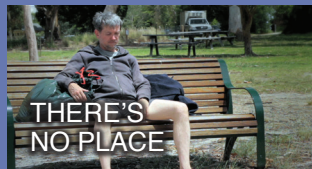


THE SURFACE

DIR/REAL: Jordan Berger
 🌐 USA ⌚ 0:14:30

Sage and Thyme are in a boat going straight ahead. Maintain consistency, that is key...

Sauge et Thym sont dans un bateau qui va tout droit. Maintenir la cohérence, c'est la clé



THERE'S NO PLACE

DIR/REAL: Ross Daniels & Chris Tomkins
 🌐 Australia ⌚ 0:06:55

Terry spends his days reflecting on his mistakes, and dreaming of being reunited with his long-lost son, John.

Terry, passe ses journées à penser à ses erreurs, et à rêver de retrouver son fils disparu depuis longtemps, John.

*This film comes from our partner **Clare Valley Film Festival**

NON-EUROPEAN
DOCUMENTARY

documentaire NON-EUROPEEN



NOT ANYMORE:
A STORY OF REVOLUTION

DIR/REAL:

Matthew VanDyke



USA



0:14:29

Two young Syrians, a male rebel fighter and a female journalist, fight an oppressive regime for the freedom of their people.

Deux jeunes syriens, un combattant rebelle et une journaliste, se battent contre un régime tyrannique, pour la liberté de leur peuple.



TO KILL A
SPARROW

DIR/REAL: Zohreh Soleimani



Afghanistan



0:26:20

This is the story of a young Afghan woman. When Soheila was five, she was married to an old man in compensation for her older brother's crime. When she ran away, her father had her arrested and imprisoned

Ceci est l'histoire d'une jeune femme afghane. A seulement 5 ans, Soheila a été donnée en mariage à un vieil homme, pour compenser le crime de son frère aîné. Lorsqu'elle s'enfuit, son père la fit arrêter et emprisonner.



STRONG
ENOUGH
TO FIGHT

DIR/REAL: Bob Miller



USA



0:09:50

This documentary shows the unique multi-ethnic Kibera Olympic Boxing Club, which gives adolescent men a means to heal relations after years of ethnically-motivated violence in Kenya.

Ce documentaire montre l'unique Club de Boxe Olympique multi-ethnique de Kibera, qui donne à de jeunes adolescents un moyen de guérir et d'apaiser les relations après des années de violences inter-ethniques au Kenya.

STUDENT
FILMfilm
ETUDIANT**DIR/REAL:** Daniel Ruebesam

Germany



0:22:16

Tom is a driver for a security company and lives a decent life. He has left his criminal past behind. But when the life of his younger brother Mikey is in danger he is forced to help him out one last time.

Tom est chauffeur pour une entreprise de transport de fonds et vit une vie agréable. Mais quand son jeune frère, Mikey, se retrouve dans une situation dangereuse il décide de l'aider pour la dernière fois.

BROTHERS

**DIR/REAL:** Martina Plura

Germany



0:05:43

Hannah wants to surprise her great love, but not with another.

Hannah veut surprendre son grand amour, mais pas avec un autre.

CHAINS
OF LOVE

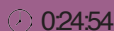


DESERTED

DIR/REAL: Yoav Hornung



Israel



02:24:54

Two women trek through a harsh desert landscape when one suddenly remembers she's forgotten something crucial..

Deux femmes font une longue marche à travers un paysage désertique. Tout à coup, l'une d'entre elle se souvient qu'elle a oublié quelque chose d'essentiel.

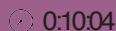


THE EXHIBITION

DIR/REAL: Youssef Nassar



Lebanon



0:10:04

A photographer is on a mission and will stop at nothing to get it done.

Un photographe est en mission et rien ne pourra l'empêcher d'accomplir son travail.

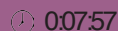


GOOD GRIEF

DIR/REAL: Fiona Dalwood



Australia



0:07:57

GOOD GRIEF is a short stop motion animated documentary that explores the lessons we learn from dealing with grief and loss.

GOOD GRIEF est un court-métrage documentaire d'animation, réalisé en stop-motion qui explore les leçons que nous tirons du chagrin et du deuil.

*This film comes from our partner **Clare Valley Film Festival**

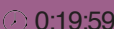


JIMINY

DIR/REAL: Arthur Molard



France



0:19:59

In the near future, most people get a "cricket" implanted in their brains : an electronic chip which allows them to switch to an "automatic mode" whenever they wish to.

Dans un futur proche, la plupart des êtres humains ont un "criquet" implanté dans le cerveau : une puce électronique qui les dote de compétences physiques préprogrammées.

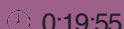


THE LAST PIPER

DIR/REAL: Lain Forbes



Norway



0:19:55

The tale of Ryan MacCrimmon, guardian of the last set of bagpipes on earth, and those who would see the instrument wiped out for good.

La légende de Ryan MacCrimmon, gardien des toutes dernières cornemuses sur la Terre, et de ceux qui voudraient voir l'instrument disparu pour de bon.

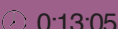


THE FINGER

DIR/REAL: Malika Pellicoli



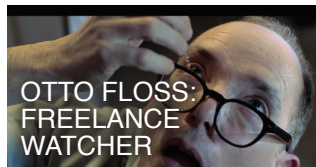
Switzerland



0:13:05

Two brothers. One sister. One dead: their father. His burial. The occasion to square up, even more if possible.

Deux frères. Une sœur. Un mort: leur père. Son enterrement. L'occasion de régler des comptes, voir plus si affinités.



OTTO FLOSS: FREELANCE WATCHER

DIR/REAL: Gevi
Dimitrakopoulou



UK



0:14:45

Otto Floss is a watcher in a world where people are invisible unless they are seen by a watcher. He attempts to escape the banality of his profession to understand the deep human disconnection that characterizes his life and the society he lives in.

Otto Floss vous guide dans un univers où l'homme n'est visible que si on le regard. La 'Watcher Union' pourra vous rendre visible, elle est incontournable.



PATRONEN

DIR/REAL: Aydin Dehzad



Netherlands



0:25:48

After a six-year absence, Henry returns to his family for the wedding of his younger sister in hopes of restoring relations with his family.

Après une absence de six ans, Henry retourne en famille pour le mariage de sa sœur cadette, dans l'espoir de rétablir des relations avec sa famille.



STILL GOT LIVES

DIR/REAL: Jan-Gerrit Seyler



Germany



0:22:51

Marco and Lisa fall in love online, but when she stops logging in, he decides to go in search of her.

Marco et Lisa tombent amoureux via internet, mais lorsqu'elle arrête de se connecter, il décide de se lancer à sa recherche.



RHYTHMS OF RESISTANCE

DIR/REAL: Jason O'Hara



Brazil

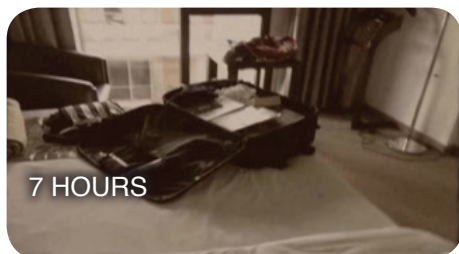


0:28:55

Canada

As Rio de Janeiro prepares to host the 2014 World Cup and 2016 Olympics, the city introduces a controversial new policing program in the slums (favelas).

Alors que Rio de Janeiro se prépare à accueillir la Coupe du Monde 2014 les Jeux Olympiques de 2016, la ville introduit un nouveau programme de police très controversé dans les bidonvilles (favelas).



7 HOURS

DIR/REAL: Farah Alhashim

🌐 Lebanon

🕒 0:06:35

This is a story about how the 7 hours difference from Beirut to New York can change the entire destiny for two people.

C'est sur l'amour a comment change la relation dans 7 heure.



**THE 3
SUICIDES
OF PAUL
HAMILTON**

DIR/REAL: Daniel Georges

🌐 Egypt

🕒 0:26:14

After losing his identity overnight, Paul Hamilton has to decide whether to embrace his new identity or reclaim his old one.

Dans une petite chapelle à la campagne, un vieux prêtre local est agenouillé pour prier. Il est seul, jusqu'à ce qu'en se retournant, il trouve



**HAVE YOU
CHECKED
YOUR OIL?**

DIR/REAL: Karim Rahbani

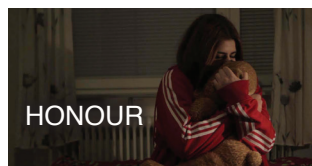
🌐 Lebanon

🕒 0:07:43

After visiting a neighboring village, a man comes back to find his wife brutally violated.

Après la visite d'un village voisin, un homme revient et découvre que sa femme a été violemment agressée.

*This film comes from our partner **Cabriolet Film Festival**



HONOUR

DIR/REAL: Peter Sporreemark

🌐 Sweden

🕒 0:53:24

When Nadja is seen with a boy, a rumor starts spreading. Her family must now take action to restore Nadja's honour. And even more importantly, the family's honour.

Quand Nadja est aperçue avec un garçon, une rumeur commence à enfiler. Sa famille doit maintenant restaurer l'honneur de Nadja. Et plus important encore, l'honneur de la famille.